

バストス週報

第三百三号  
昭和卅一年  
一月廿九日  
発行

DIRETOR  
KOITI MORI  
REDATOR  
SHION ODA  
RUA PRES.  
VARGAS, 188  
C. P. 112  
BASTOS  
C. P.

誌代  
一ヶ月  
80¢00

屑籠から拾った原稿  
バストス片鱗

まながき 系音

何の爲めに、こんなものを書いたか  
記憶がないが大分水野昌之君のバ  
ストス亦五年に何か関係があるよ  
うだ、未完成であるがバストス史  
観の半頁位にはなるかと思ふ。

勸金入りの軍國教育

バストス人というのには在伯邦人の一分  
類にすぎないが、最初からバストスへ送  
り込まれた直系天孫組とバストスに憧  
れて、ここへ流れ込んできた在伯地孫組  
とが、適当に合流交配して出来た一種族だ  
といつても、それほど無理ではないよう  
である。そりう種族であるから自づと  
バストス文化という程のものも生み出し  
ているし、その背景をなす思想的なもの  
も全然ないわけではない。  
されはといつて文化や思想などが僅か  
四分の一世紀の間に、丁史にのこる程の  
形而下乃至形而上の事象を、刻みつけた  
り、焼きつけたりするわけはないが、バ  
ストス人の歩いた廿五年の足跡に史眼を  
もけて、無駄な詮索をすゝるのも閑人の務  
めであらう。  
便宜上第二次大戦を一本の横断線と考  
え、第一期を戦前、第二期を戦時、第三  
期を戦後と分け、戦前は殆んど一本の  
系に標られた民族精神横溢時代、戦時か  
ら戦後の一部へかけて思想混乱時代、最  
近になると、彼らの子弟が成人と成長し  
たため純日本人的なものの考え方が稀薄  
になり、良くも悪くも同化の方向に針路  
を向けていくことに気がつくであらう。  
今でも有老の考え方にまよると曰主伯從  
日本諸第一主義であるかと思ふが、第一  
期時代の風潮は一等國民の自負が強く、  
教育方面の日語第一主義は言わすもがな  
伯国同化など、およそ問題にもされぬ課  
題であったし、柔剣道などの普及もスホ  
シフとして奨励されたのである。指導  
精神の強調をなすもの、明々たる軍國  
精神の強調であった。  
外國に移民を送ることには送つたが、そ  
の國の風習に溶けこんでしまつては困る  
とでも考へて、手を替へ品をかえ、不同  
中を行き届き、手を替へ品をかえ、不同

ALFAITARIA IMPERIAL  
ステカラミテモ  
ヨコカラミテモ  
マルヤマ、  
フクワ... シツキ  
R. PRES. VARGAS  
丸山洋服店



Sapataria Hayakawa  
早川靴店  
登校用 少年少女靴  
新学期に  
一足がっ



わかもと  
胃腸も弱る  
からだも弱る  
このごろの暑さには  
からだも弱る  
胃腸も弱る  
からだを  
守り  
胃腸を守って  
元氣で  
いるのは  
日本の  
わかもと  
おかげです  
各薬店に  
あります  
わかもと  
伯国總代理店 聖市  
パウリスタ製薬会社  
社長 中久保益太郎





# アメンドイン 収獲用マキナ

いよいよ 完全なマキナが  
できあがり ました

毎週土曜日午前中実験  
して御目にかけてますから  
當工場まで御出かけ下さい  
。大へん 御参考になります。

日の丸印スランター機  
石橋式洗濯マキナ  
アメンドイン収獲マキナ

## 石橋農具研究所

謹告

既に新聞紙上で御承知のように聖市で法律研究所を開いて居りました鈴木栄藏氏は私の同郷の鳥取県人で親交がありました。今回氏の著書であります……

### ブラジルの六法全書

趣味法律相談 (別冊附録)

杉山在護士著

を刊行すべく  
帰国しその印刷が終った時氏は肝臓癌にかかり大阪病院で手術を受けました。不幸ながら家に家族を残したまま死去いたしました。彼の遺書をも申しました。この法律書籍は皆様の日常に必要なる多沢山のせてある有用な本であります。是非此の意のある本を各位の座右におそなえあらんことをお奨め致します。一組の代金は二百五十クルゼイロスであります。

### 申込所

カーザコロニア

バストス  
重道永榮

### 葦草「アロエ」実験記

歩けなかつた水虫が

「アロエ」でころり

四五年前のことです。足の水虫がひどくなり、ことに右の足は、うんでしまつて歩けなくなりました。薬をつけても、お医者について治らす痛みついでに、その時ふと「アロエ」のことを思い出し、つけてみてみることにしました。アロエの葉のトゲをとり、切り開いて、ドロくしたと、その汁がたれまでするので、それを洗面器を盥いで、その汁を受け、乍らうりるのです。冷たくて、とてもいい気持ちです。すが、足に熱をもつて、いる為めか、葉がかわくの、何度か、とりかえしました。夜は度々、とりかえするわけに、いざせん、の、葉を、あてて、その上に、細紙をあて、紐で、ゆわえて、あてました。これを三日位、つけました。これは水虫、だ、い、なく、化膿して、いたために「アロエ」のもつて、いる、炎症を、治す、作用が、効果を、あらわした、ものと、考えられます。(沼津、菊金、ふさ子、43才)

### 火傷

やけど

昨年七月初の、台所で何かを、や、つ、いた、みどり、が、アツと、叫び、声を、立て、ました。驚いて、行って、見ると、左の、母指に、ひ、ひ、火傷を、して、います。牛乳を、沸、して、急、に、ふき、上、つ、た、ので、あ、わ、て、下、し、か、け、た、時、沸、立、つ、た、牛乳が、指に、か、つ、た、ので、した。私は、すぐ、さ、ま、アロエの、鉢に、ま、つ、て、ゆき、葉、つ、ゆ、を、引き、ち、ぎ、つ、て、皮、を、む、き、中、味、の、ドロ、を、し、た、処、を、その、ま、火傷、の、あ、つ、上、か、ら、布、を、ま、い、て、し、は、つ、て、や、り、ま、し、た。初、の、日、ヒリ、ヒリ、と、い、い、分、痛、む、ら、い、く、泣、き、顔、に、な、つ、て、い、ま、し、た、が、その、う、ち、痛、み、が、かる、な、つ、た、か、味、ん、で、し、ま、い、ま、し、た。翌、朝、元、氣、に、歌、を、う、た、い、乍、ら、起、き、て、来、た、み、ど、り、に、「や、け、は、ど、う、さ、い」と、尋、ね、ま、し、たら、「アロエ、さ、う、だ、つ、た、り」と、ま、だ、アロエの、葉、を、母指に、ま、い、た、ま、ま、です。二人、で、ほ、い、い、と、み、み、す、と、火、ぶ、く、れ、も、な、く、相、当、ひ、い、い、と、思、は、れ、た、火傷、が、ず、か、嘘、の、よ、う、に、治、つ、て、い、る、で、は、あ、り、ま、せ、ん、か、それ、も、で、私の、アロエ、熱、を、笑、つ、て、い、た、み、ど、り、も、この、時、は、か、り、は、つ、よ、く、効、いた、わ、ね、え、と、頭、を、さ、は、ま、し、た。

### 浮腫

むくみ

私はお産のたびに腎臓病が起ります。腎臓は遺伝を承るのか、中野に嫁いでい



# 新しい市會は 斯く精勵する

本年一月一日正規の手続きを経て成立したバストス新市會は毎週木曜日午後八時より定例市會を開き、議事録を各方面に配布するなど、中々の精勵振りである。前期の市會も初期の頃は活動した相違ないが、いまには必し進んでいっている。最後の市會は救回しが市會を同じく居ない。た事に鑑み、新市會はいつも熱意を以てバストス市政運営に當つていいたい。

座喜味ハワロ議長の説明によると、議員の仕事を大體、提案(メイン)申請(一般)書の採否を検討し、多数決で之を決定し、その後、決定案は之を實施に廻すことにならるのだが、バストス市金庫には、いかに作る資金が乏しく、事業費、その他建設に廻る情態である。

議案採否に當つて、幸面倒なのは別に委員附託とし、一般議案は一箇千里で捌いてゆく。去る一月十二日夜の市會には、昨年以來、たまりたまつた書英何十(或は百金)となり、真夜十二時までも、かかつたと言はれる。

その内の二三を拾つて見る。

## 東ビトリオ議員提出

ツパン市并護士 Dr. アノール、ズレイラ、レイテ氏に十五コント五百針支払の件  
本件は前期市會議長佐々木議員が昇化人である為め議長席からホイコツトさ此たことに對する抗議で、裁判の結果勝訴となつた。その裁判費用支払である。

## 小林

### ハワロ議員 提出

バストス市北寄りにアケイラ街というルアがある。この街名をエステーロ、マシャード、ロレイロ街と改称する案  
本件は故マシャード氏は、ジュルナリストとして地方政客としても卓抜な人物で、各所のムニシピオでは、その家族に多額の金を贈与して、その徳を彰している。わがバストスは金を贈る力はないが、故人の功績を表彰する為の前記の如く街名として記念したい。

## サキエ輔(前回議員提出の旧議案)

放牛が畑を荒して困るとの訴へがウニオン区より出て居る。之を市役所の行啓として引捕え、持玉より罰金をとる。本案に對して西議員より、放牛取締案をウニオン区のみとせ、本金バストスの問題として取締る事に改案、即時実行の要求となる。

これらは、議案内容の一例であるが、中

々事の人どうなるものもあり、どうでもいゝ様なものもあるという。金のかかるのはよい案でも目下実行しがたいというものが市會の悩みである。

## ○バウルイ法科大学より待費生募集

本件は五五年六月二日書面を以てバウルイ法科大学より当市會議長宛申送つて来たものである。同大学内に三ヶ年終了のエンジニアリア(技師、測量科)を設け、優秀な学生を無料教授する。但し同学生出身のムニシピオに於て毎年十コントの補助金を出費すること。此の計三十コントは決してムニシピオの損とはならない。卒業生をそのムニシピオで使用すれば、三ヶ月位で立派に仕事をし、負担を帳消にするであろう。本貸費生案も大賛けつこうな案であるが、果してバストス市役所引受けで、そういう学生があるかどうか。

(以上話題提供者ハワロ座喜味さん)

Paga o imposto de Radio de 1956 ano

エービン局より  
アビーゾ  
一九五六年度の  
ラジオ聴取税十針  
納入して下さい



アメンドイン  
買ひ入れます

アメンドインの出荷時期となりました

マキナウイトリア

吉川一馬 方では

いかようにも皆様の御便宜を計ります  
多少に不拘、御出荷下さいます

目下センフレツソにク、一俵当り五〇針  
御渡レ申上ります

御商談の節は

バンテイランテ組合 水馬久殿

又は久ロリア街道 白井醬油店迄  
申通知下さいます

ウイトリア

吉川一馬

# カスカツ夕橋完成

御 礼

去る一月三日夕刻の豪雨より、入植以来一度も水禍を受けなかったことのないカスカツ夕橋が、橋脚もろとも押し流されてしまいました。

依って翌四日新橋架工を決意し市役所に申立てました。御同情下され早速材料の手配をして頂きました。畑中市長はじめ、面議員其他議員の方々の措置に感謝いたします。

尚當区長東豊氏は多大なる貴重な木材を御提供下さったので工事上は十分な便宜を得たか判りませんが、厚く御礼申し上げます。

又工事に当っては當区才二組第三組の方々に新エスプレーン材の方々は遠距離にも拘はらず、連日御出勤下さり、御蔭を以て予想以上早く竣工を見ました（一月五日着手同十五日に完了しました）ありがとうございます。

右主通架橋報告等々御礼申し上げます  
一九五六年一月二十日

カスカツ夕橋第一組一同  
各位

## サロンのホリウツト

佐藤 日本入

カーザコロンニア  
重道商店 向ひの サロンのホリウツト

セイケツ・ハマクラキレイ ナトコヤ

サントス市 サンジョセ市で七年間理髪業を修業して居りますので、必ず御客様の、お好み通り充分下請で、おと早くさばりに、ナリビスいたします。何卒片引立の程願ひます。

# バストス家政女学校

新学期開始来る二月十五日

二月一日より入学申込

受附いたします

# 往く人・帰る人 バストス人補給工作

一口にバステンセといっても、シツ子位いと断ずまいとあるが、町の人の或るより、シツ子の人の入るのが気にかゝる。生産方面の人は主としてシツ子に在り、この人達がウツともうけてくれぬと断はるるは、わが町の不幸氣と移動、大業氣と移動、いづれにても移動は、物だが不業氣のよばずの高時、ムタンサの噂をきくと、氣分的にも、余りいい氣持ちはせぬものだ。

ところで昨年（五五年）は何家族退植し何家族入植したか、帳簿をくって見ればわかるが、十三村十一で差引減二で、やや心細い。生め殖えよでもいいわけだが生産的戸数増加でないと、忽ち經濟面に近いバストス人補給工作として、昨春移住の方法を探っている向きがある。信太、板垣東両大関とも云うべき大地主から大家族四十数人を本年早々移入させようとの計画があり、養蚕移民のルートと未だ人を合すると本年も十数家以上と成る積算である。養蚕も相当フレツソを保持して、いるし、玉子も一コソトからすると、バツから、本年は、退植者も少からうと見込みを立てる人も居る位だから、五五年の出産も本年はとりかえすかも知れない。何しろ小さい村だからとヨコが一羽死んでもすむはびく。

# ドクトール真下 誠 先生

バスロスへ乗込

本年五月、六月の候には、バストスに参りますと、おつしやつた真下 誠先生は、仕事都合で、突然一月廿三日来植され、連日会合からは、まだ正式発表にはなりましたが、話の模様では、昨年トラホーム族診並に治療の結果を、もう一度しらべて如何なる結果になつてゐるか知り度いと、こののが主要な目的の様である。

もし幸いにして暫く滞在される様なら、前回検診を受けなかつた人、治療を受けなかつた後の様子（経過）と相談したい人などにとつては、絶好の機会と言えよう。

# トラホームは移民の将来に 暗影をなげかける...

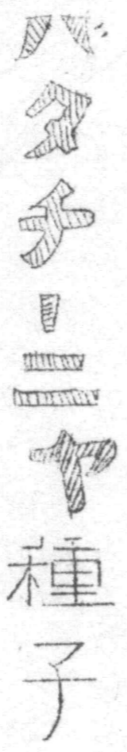
去る一月廿三日、いよつくり真下先生の来

訪を受け、話題豊富な同先生から、移民  
とトラホームについての興味のある話をき  
いた。  
○最近サントスへ入港の〇〇丸はアル  
ゼンチン行き移民一家族がベノスで上陸  
禁止となつたので、その送還家族を、ついで  
いた。余り可愛想なので、何とかして当國  
上陸を嘆願したが、筋がいかでかどうにも  
なりお、泣く泣く帰國させられた。この  
家族は日本で僅かな田畑を売り払つて仕  
度金を整え、輸入に送られて来たもので  
帰國したところ、元の田畑が入手できな  
いので、外資者が彼らの生活を当  
座でも見とられるかというところでもな  
い。日本へ送還されるのである。トラホ  
ームのおおるべき結果は、二人有コース  
にもあらわれ、結果は、二人有コース  
の任に当る。外務省以下各地の海外協会  
その他の関係者が、もつとトラホーム  
ム患者の入國がいかにかにせられ、今度の送  
還問題は、当局の大黒星で、國辱ものでも  
あるし、トラホーム患者の入國を禁ずと  
まづいて、國へ送りこむと、はたして外資  
日本移民の信用にかかり、将来ますます  
警戒されるに至るであらう。  
○日本の現社のトラホーム分布状態は大

都會には、少く大體二〇%、次が中小都會  
で三〇%、この問題に關する限り、あま  
五〇%で、この問題に關する限り、あま  
リエバれない。そのうち、方面から移民の  
大部分が、渡航を願するのだから、多く  
の患者があると思はれる。これは、多く  
の移民自身も、トラホームに對して、もつと  
自覚せねばならぬが、結局之を法で嚴重  
に取締るしか方法はない。ケンサ医には  
ぬりぬりと、即座にか、短期間手當をし  
てくるが、航海中、熱帯地帯に入ると、急激  
な外資の變化で、血膜を侵され、一旦いつ  
二人でいたトラホームが、又々繁茂するこ  
うな悪念も考えられる。  
○ふしかな事には、ブラジル人中、は  
どトラホームは、少く二〇%以下ではない  
かと思はれる。  
○一旦入國した移民でも、長年農村に入り  
こんで、稼取を受け、なつかしいので、自然伝  
染するが、日本人の眼が弱いのが、氣候  
風土になれないのが、ブラジル人に比して  
患者が多いのは、なつかしいことだ。  
トラホームは、うつすておくと、視力減退  
を促進し、弱眼病のもととなり、悪性のも  
のは、失明する。  
子供の場合は、ユークツ症の原因になり  
容観に、性質に影響を及ぼす、すておく  
こと、とりかえしのつかぬことになる。

重道商店提供の

蟻ころし BHC 12% と  
イネサ NEXAN の効果  
おどろくべし



取次

○多年の経験と責任を以て

パラナ産バナチニアのセメント  
を御取り次ぎ致します

只今が申込みの好機です、種の安い  
時に植えるのが好結果を得られるこ  
とを御存じで、ごさいませう

カーザコロニア

重道商店

商業見習生入用

年令十五才以上二十才迄

まじめな青年を求む 優遇

くわしい事は、本人及父兄  
御來談

南銀支店前

梶田商店

最新式マキナ

ミリーヨ・キレイラ・豆るい、扱たさ  
脱穀・脱粒 迅速にいたします

日曜日も休みなしで出張いたします  
但し一週間前に御通知下さい

申込所 ホント前平井敏雄氏宛  
(日限マルカして下さい)

カスカッタ区入口第五組

石田 己一

Debulhador de Milho.

力行會理事

永田 泉氏 未植

かねて渡伯中であつた力行會理事永田泉氏は来る三月末頃帰國の由であるが、奥地の力行會員を訪問し兼收て移民生活情報視察の旅行途次、一月廿四日午後バストスを訪問された。案内役は元アリアンナ産理理事長宮尾氏、バストス在任の力行會出身者はF区西村英一氏、中興の山中陽之助氏で、同夜廻報社を訪問され、日京人(二世)の日語問題、戦後日本の国力回復ことに教育機関完備に、新教育の在り方、算中々実の語るが、何か一部の人はただけにでも呼びかけ、座談会を乞ふたが日程変更のできぬ旅行として、残念乍ら取やめにした。一行は廿五日、パンテランテ種鶏場、模農場、アラク模農場その他を視察、新移民さん、ソルヌロさんたちの活動情態を調査し、陸路パナナ路に回つた。

おしらせ  
謹告

物価統制局より突然「フアリンニア、ツリーゴ(小麦粉)」を一俵につき百クルセーロス余の値上を実行されまして、私共パン製造業者にとりては、実に、言いようもない打撃を受けることになりました。つきましては来る二月一日よりホング◎◎小さくになります。右の事情御諒察の上御叱りなく、従来通り御用命下さる様御願ひ申上げます。

一月二十五日

バストス市

○パダリア・インテルナシヨナル

Padaria Internacional

○パダリア・ロイヤル

Padaria Royal

初句座を棚より眺め藤娘 菊子  
若井波む踊りぐせつく巻釣親 枯木

ALBATROZ Sabão

サボン  
アルバトロズ

こんなよいサボンは  
ブラジル中さがいでもない  
よくあちて手のアれないサボン  
バストスの各商店にあり  
アルバトロズと御指定  
下さい

前田 孝子 さんおめでた

當市前田孝一氏の末娘孝子さんといふは才媛の誉れ高く、バストス美人列伝の随一であつたが、かねてオスワルドクルス菅原光四郎氏の四男辰雄さんと縁約中、青年男女を羨望させていた處、去る一月廿二日、オスワルドクルス市テニスクルスで白伯人二百五十人を招待盛大披露舞を張つた、同日午後五時イカレジ、で莊嚴な挙式あり、引つゞき披露舞となつたものであるが、同市長裁判長、署長、銀行諸會社のジレンテ実業家と一流、外及び日本人日系人の紳々たるが一堂に渡り、シンパンニユの音機銃の如く廿日、盛會であつた。因に昔余家は五夫婦、前田家は六夫婦、陣容を整えて並んだ有様は美事というには、余りにも目出度いカガメントであつた。パラベニス、一ツ忘れるの月下美人はオ市の江利英史氏夫妻、及びバストス、鳴鶴社スジン老夫妻等の事。

仲道 老 帰 国

本誌前々号(三〇一)号に仲道太一老の帰國挨拶を載せている。左島米人たちが送別会をするといつても手を振つて志をなかつたといつても真偽の程は判りない。老人の語る如くは、若い時よりピンと沁つてより海外移住がやみつきとなり三十五才軍務で渡伯、モカアナより、日線へかけて八年程転々し、バストス開港後三年にセリアアに入つて、佐藤福太郎親分に見込まれ、二十余年を一途に働きた。破鏡となり、人生行踏として、幸うすくあつた様にも見受けられるが、意志の強固な点では、余にモハンの時在人物であつた、いわゆるゴツ、金をためる主義で七十歳近くなり、故郷を思ひ、急に帰りたい、たりある一月十八日、オスワルドクルスから帰る。